

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
THE MINISTRY OF EDUCATION AND RESEARCH
UNIVERSITATEA "ALEXANDRU IOAN CUZA" DIN IAȘI
"ALEXANDRU IOAN CUZA" UNIVERSITY OF IAȘI
SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

1) Acest supliment însoțește diploma cu
seria nr.
*This Supplement is attached to diploma
series no.*

1. DATELE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere <i>Surname(s) at birth</i>		Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i>	
1.1a		1.1b	
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui / mamei <i>Initial(s) of father's / mother's first name(s)</i>		Prenumele <i>Forname(s)</i>	
1.2a		1.2b	
Data nașterii (zi/lună/an) <i>Date of birth (day/month/year)</i>		Locul nașterii <i>Place of birth</i>	
1.3a		1.3b	
Număr matricol <i>Student enrolment number</i>		Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>	Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>
1.4			1.5

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of the qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i>			
2.1 Teologie Ortodoxă Pastorală/Licențiat în Teologie <i>Orthodox Pastoral Theology/ Bachelor's Degree in Theology</i>			
Domeniul de studii <i>Field of study</i>		Programul de studii <i>Programme of study</i>	
2.2a	Teologie <i>Theology</i>	2.2b	Teologie Ortodoxă Pastorală <i>Orthodox Pastoral Theology</i>
Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>		Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor <i>Faculty administering the final examination</i>	
2.3a	Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași, universitate publică acreditată <i>"Alexandru Ioan Cuza" University of Iași - accredited public university</i>	2.3b	Facultatea de Teologie Ortodoxă <i>Faculty of Orthodox Theology</i>
Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>		Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i>	
2.4a	_nu este cazul <i>_not applicable</i>	2.4b	_nu este cazul <i>_not applicable</i>
Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i>			
2.5	română <i>romanian</i>		

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII

INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite ECTS (conform Sistemului European de Credite Transferabile - ECTS)

Nivelul calificării

Level of qualification

Official length of the programme of study and number of ECTS credits

3.1 **Studii universitare de licență (nivel 6 CNC/EQF)**

3.2 **4 ani / 240 credite**

Bachelor studies (level 6 CNC/EQF)

4 years / 240 credits

Condiții de admitere / înscriere

Admission requirement(s)

3.3 - Diploma de Bacalaureat + Concurs
- 50 % nota obținută la Învățătura de credință ortodoxă (proba scrisă);
- 50% Media generală de la bacalaureat.

Baccalaureate diploma + Academic competition

- 50% grade obtained at the Orthodox Faith Teaching (written test);
- 50% - General average from baccalaureate examination

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE

INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ

Mode of study

4.1 **Învățământ cu frecvență**

full-time education

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii

Learning outcomes of the programme of study

4.2 **Competențe profesionale:**

- Realizarea misiunii de propovăduire a credinței, în spirit irenic;
- Proiectarea și elaborarea unui discurs argumentat pe baza textelor sacre (expunere verbală și scrisă);
- Enunțarea corectă a doctrinei cultului/Bisericii, precum și a mijloacelor transmise de aceasta pentru desăvârșirea persoanei și a lumii;
- Pastorația eficientă a credincioșilor: consilierea acestora potrivit regulilor proprii (legi, canoane), precum și a normelor morale;
- Analiza și interpretarea datelor, privind, istoria cultului/Bisericii și istoria religiilor;
- Săvârșirea ritualurilor cultice.

Competențe transversale:

- Aplicarea strategiilor de muncă riguroasă, eficientă și responsabilă, de punctualitate și conștiinciozitate misionară, pe baza principiilor, normelor și valorilor doctrinare, religio-morale și canonice;
- Aplicarea tehnicilor de muncă eficientă în echipă multidisciplinară (intra și extra teologic), pe diverse paliere ierarhice, respectând principiile de credință religioasă;
- Formularea unei strategii de optimizare a pregătirii profesionale continue, prin actualizarea conținuturilor învățării, aplicarea tehnologiilor informației și prin utilizarea limbilor străine.

Professional Outcomes:

- To be able to teach faith in compliance with Irenicism;
- Design and produce a reasoned discourse based on sacred texts (written and verbal presentation);
- Proper enunciation of the religious doctrine of the Church and of the means it uses to perfect people and the world they live in;
- Effective pastoral guidance to believers: counselling according to proper rules (laws and canons) and moral standards;
- Analysis and interpretation of information on history of the religion/Church and history of religions;
- To carry out religious ceremony.

Cross-curricular competencies:

- Implementation of rigorous, effective and responsible working, consciousness and social responsibility based on doctrines, religious, moral and canonical principles, norms and values;
- Implementation of effective (intra and extra theological) team-work in different hierarchical levels while complying with religious principles;
- Formulation of an optimization strategy with reference to life-long professional training while updating educational contents and applying information technologies and making use of foreign languages.

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. XV / anul universitar 2016-2017)

Programme details and the individual grades / marks / ECTS credits obtained (according to the Faculty's Academic Register, volume no. XV / academic year 2016-2017)

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	2) Total ore Number of hours		Nota Grade		Nr. credite Number of ECTS credits	
		C	L, P	Sem. I 1st sem	Sem. II 2nd sem	Sem. I 1st sem	Sem. II 2nd sem
Anul I (anul universitar 2016-2017) Year 1 (academic year 2016-2017)							
1	Teologie Biblică (Studiul Vechiului Testament + Studiul Noului Testament) <i>Biblical Theology (Study of the Old Testament + Study of the New Testament)</i>	56	14	8	-	6	-
2	Istoria Bisericii Ortodoxe Române <i>History of the Romanian Orthodox Church</i>	28	-	7	-	6	-
3	Teologie Istorică (Istoria Bisericească Universală + Patrologie și literatură postpatristică) <i>Historical Theology (Universal Church History + Patristics and Post-Patristic literature)</i>	56	14	9	-	5	-
4	Muzică bisericească <i>Church music</i>	28	14	5	-	5	-
5	Practica liturgică și pastorație <i>Liturgical practice and pastoral care</i>	28	14	9	-	4	-
6	Limba engleză <i>English</i>	-	28	9	-	4	-
7	Teologie Biblică (Studiul Vechiului Testament + Studiul Noului Testament) <i>Biblical Theology (Study of the Old Testament + Study of the New Testament)</i>	56	14	-	8	-	6
8	Istoria Bisericii Ortodoxe Române <i>History of the Romanian Orthodox Church</i>	28	-	-	8	-	6
9	Teologie Istorică (Istoria Bisericească Universală + Patrologie și literatură postpatristică) <i>Historical Theology (Universal Church History + Patristics and Post-Patristic literature)</i>	56	14	-	9	-	5
10	Teologie Practică (Practică liturgică și pastorație + Muzică bisericească) <i>Practical Theology (Liturgical practice and Pastoral practice + Church music)</i>	56	28	-	5	-	5
11	Limba engleză <i>English</i>	-	28	-	8	-	4
12	Tehnologii informaționale <i>Information Technologies</i>	-	28	-	8	-	4
3) Promovat cu media: Pass average grade per academic year				Total credite: Total ECTS: 60			
7.70							
Anul II (anul universitar 2017-2018) Year 2 (academic year 2017-2018)							
1	Teologie Biblică (Studiul Vechiului Testament + Studiul Noului Testament) <i>Biblical Theology (Study of the Old Testament + Study of the New Testament)</i>	56	14	10	-	6	-
2	Istoria Bisericii Ortodoxe Române <i>History of the Romanian Orthodox Church</i>	28	14	9	-	6	-
3	Teologie Istorică (Istoria Bisericească Universală + Patrologie și Bizantinologie) <i>Historical Theology (Universal Church History + Byzantinology)</i>	56	14	7	-	5	-
4	Limbi clasice (Limba greacă + Limba latină)	28	28	8	-	4	-

	Classical languages (Greek language + Latin language)						
5	Teologie Practică (Practică liturgică și pastorație + Muzică bisericească) Practical Theology (Liturgical practice and Pastoral practice + Church music)	28	14	6	-	5	-
6	Limba engleză English	-	28	9	-	4	-
7	Teologie Biblică (Studiul Vechiului Testament + Studiul Noului Testament) Biblical Theology (Study of the Old Testament + Study of the New Testament)	56	14	-	9	-	6
8	Istoria Bisericii Ortodoxe Române History of the Romanian Orthodox Church	28	14	-	8	-	6
9	Istoria Bisericească Universală Ecclesiastical History of the World	28	-	-	9	-	5
10	Patrologie și Bizantinologie Patristics and Bizantinology	28	14	-	6	-	5
11	Limbi clasice (Limba greacă + Limba latină) Classical languages (Greek language + Latin language)	28	28	-	8	-	4
12	Teologie Practică (Practică liturgică și pastorație + Muzică bisericească) Practical Theology (Liturgical practice and Pastoral practice + Church music)	28	14	-	5	-	4
3) Promovat cu media:		Total credite:					
Pass average grade per academic year		7.93		Total ECTS:		60	
Anul III (anul universitar 2018-2019)							
Year 3 (academic year 2018-2019)							
1	Teologie Dogmatică și Simbolică Dogmatic and Symbolic Theology	28	14	7	-	6	-
2	Spiritualitate Ortodoxă Orthodox Spirituality	28	-	7	-	5	-
3	Istoria și filosofia religiilor History and Philosophy of Religions	28	14	5	-	4	-
4	Teologie sistematică (Teologie socială+Teologie Fundamentală(Apologetică ortodoxă Systematical Theology (Social Theology+Fundamental Theology)	56	14	7	-	4	-
5	Teologie Practică I (Teologie Liturgică+Catehetică și Omiletică) Practical Theology I (Liturgical Theology+catechetics and Homiletics)	56	-	7	-	6	-
6	Teologie Practică II (Drept canonic ortodox. Administrație și legislație bisericească + Muzică bisericească) Practical Theology II (Orthodox Canon Law, Administration and Church Legislation + Church Music)	42	28	7	-	5	-
7	Teologie Dogmatică și Simbolică Dogmatic and Symbolic Theology	28	14	-	7	-	6
8	Spiritualitate Ortodoxă Orthodox Spirituality	28	-	-	8	-	5
9	Istoria și filosofia religiilor History and Philosophy of Religions	28	14	-	7	-	4
10	Teologie sistematică (Morală creștină+Teologie Fundamentală(Apologetică ortodoxă)) Systematical Theology (Christian moral+Fundamental Theology)	56	14	-	7	-	4
11	Teologie Practică I (Teologie Liturgică+Catehetică și Omiletică) Practical Theology I (Liturgical Theology+Catechetics and Homiletics)	56	-	-	7	-	6

12	Teologie Practică II (Drept canonic ortodox. Administrație și legislație bisericească+Muzică bisericească) <i>Practical Theology II (Orthodox Canon Law. Church Administration and Legislation+Church music)</i>	42	28	-	8	-	5
3) Promovat cu media: Pass average grade per academic year		7.03		Total credite: Total ECTS: 60			
Anul IV (anul universitar 2019-2020) Year 4 (academic year 2019-2020)							
1	Teologie Dogmatică și Simbolică <i>Dogmatic and Symbolic Theology</i>	28	14	7	-	6	-
2	Morală creștină <i>Christian moral</i>	28	14	5	-	6	-
3	Teologie Liturgică <i>Liturgical Theology</i>	28	14	7	-	5	-
4	Misiologie ortodoxă <i>Orthodox Misiology</i>	28	14	8	-	4	-
5	Teologie Practică I (Teologie Pastorală + Catehetică și Omiletică) <i>Practical Theology I (Pastoral Theology + Catechetics and Homiletics)</i>	42	14	7	-	4	-
6	Teologie Practică II (Drept canonic ortodox. Administrație și legislație bisericească + Muzică bisericească) <i>Practical Theology II (Church law and Church administration + Church music)</i>	42	14	7	-	5	-
7	Teologie Dogmatică și Simbolică <i>Dogmatic and Symbolic Theology</i>	28	14	-	7	-	6
8	Morală creștină <i>Christian moral</i>	28	14	-	9	-	6
9	Teologie Liturgică <i>Liturgical Theology</i>	28	14	-	8	-	5
10	Misiologie ortodoxă <i>Orthodox Misiology</i>	28	14	-	10	-	4
11	Teologie Practică I (Teologie Pastorală + Catehetică și Omiletică) <i>Practical Theology I (Pastoral Theology + Catechetics and Homiletics)</i>	42	14	-	8	-	4
12	Teologie Practică II (Drept canonic ortodox. Administrație și legislație bisericească + Muzică bisericească) <i>Practical Theology II (Church law and Church administration + Church music)</i>	42	14	-	8	-	5
3) Promovat cu media: Pass average grade per academic year		7.50		Total credite: Total ECTS: 60			

Promovat:	DA	4) Media de promovare a anilor de studii (media aritmetică/media ponderată cu puncte de credit) <i>Overall average grade (arithmetic average grade/credit-weighted average):</i> 7.53/ 7.54	Total credite:
Pass:	YES		Total ECTS credits 240

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor.

Grading scheme and, if available, grade distribution guidance.

- 4.4 **Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.**
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2020, programul de studii universitare de licență/ specializarea Teologie Ortodoxă Pastorală este 6.29, iar media maximă este 9.64, titularul fiind clasat pe locul 35 dintr-un total de 86 absolvenți.
The grading scale for each discipline runs from 10 to 1, all grades being integer. The lowest pass grade is 5 and the highest pass grade is 10.

The lowest average final grade of the 2020 graduates specialised in Orthodox Pastoral Theology is 6.29 and the highest average grade is 9.64. Degree holder's ranking position: 35 out of 86 graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare

Additional information

5.1 – nu este cazul

– not applicable

Alte surse pentru obținerea mai multor informații

Further information sources

5.2 Telefon: 0232.201328
Email: teologie.ortodoxa@uaic.ro
Web site: www.teologie.uaic.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

6.1 Studii universitare de master

Master's degree studies

Statutul profesional

Professional status

6.2 Posesorul acestei diplome de licență, prin calificarea și titlul acordat, poate să își desfășoare activitatea profesională în orice post, conform competențelor asigurate prin programul de studii. Dacă titularul diplomei de licență a obținut și certificatul de absolvire a Departamentului pentru Pregătirea Personalului Didactic, Nivelul I, acesta poate ocupa un post didactic în specialitatea Teologie, în învățământul preuniversitar obligatoriu.

The holder of the Bachelor's degree diploma named herein, due to the qualification and the degree awarded to him/her, could apply for any job position in agreement with the learning outcomes of the programme of study. If the holder of the degree named herein has also been awarded a Graduation Certificate by the Teaching Training Department, level 1, he/she might teach Theology compulsory pre-higher education.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

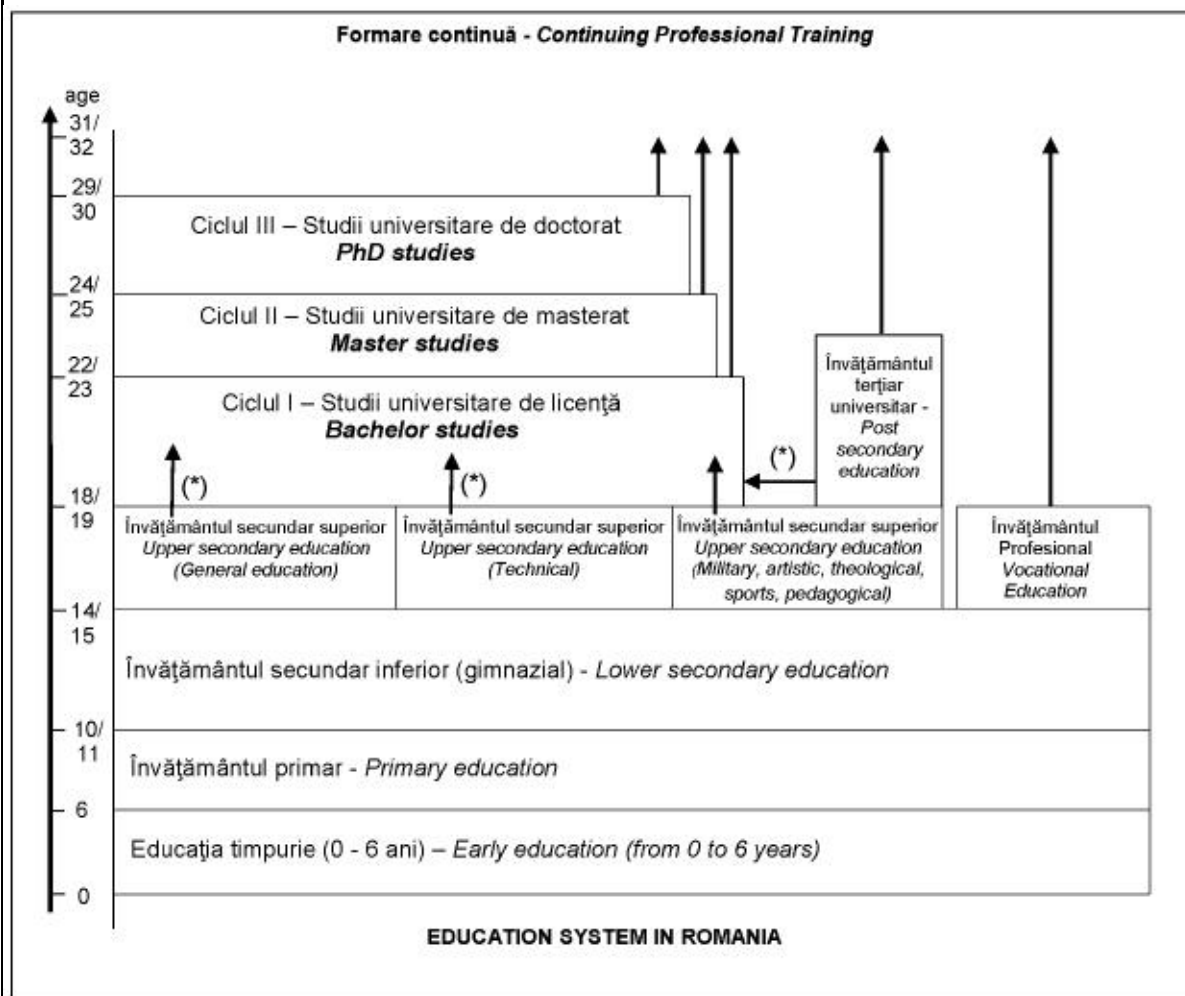
	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>		Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1	RECTOR <i>RECTOR</i>		7.2	SECRETAR ȘEF UNIVERSITATE <i>UNIVERSITY SENIOR SECRETARY</i>	
	Prof. univ. dr. / Prof. PhD Tudorel TOADER			Mariana PETCU	
7.3	DECAN <i>DEAN</i>		7.4	SECRETAR ȘEF FACULTATE <i>FACULTY SENIOR SECRETARY</i>	
	Prof. univ. dr. / PhD Prof. pr. Ion VICOVAN			Pr. Adrian-Marian CUCU	
5) Nr. și data eliberării <i>Issue no. and date</i> _____ din _____			Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i> 		
7.5	Acest document conține un număr de 8 pagini. <i>This document contains a number of 8 pages.</i>		7.6		

- 1) Se va completa de către instituția de învățământ superior care acordă diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe actul de studii și de pe suplimentul la diplomă.
- 1) *To be filled in by the awarding higher education institution that must verify the legality of all entries in the diploma and the diploma supplement.*
- 2) Se va menționa numărul total de ore, din care numărul total de ore de curs (C), numărul total de ore de seminar (S), numărul total de ore de lucrări practice (LP), numărul total de ore de proiect (P) etc.
- 2) *Total number of hours should be mentioned here: total number of hours of courses (C), total number of seminars (S), total number of training courses (LP), total number of project-based hours (P).*
- 3) Media anuală cu două zecimale, fără rotunjire.
- 3) *Annual average grade with two decimals and no rounding off.*
- 4) Media generală, cu două zecimale, fără rotunjire.
- 4) *Total average grade with two decimals and no rounding off.*
- 5) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului, menționându-se numărul de pagini ale documentului.
- 5) *To be filled in by the institution having provided for the holder's enrolment which will further mention the number of pages of the document herein.*

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos.

The Diploma Supplement written on A4 format (both side) shall be numbered and stamped on each page on the bottom right corner.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATIONAL SYSTEM



OVERVIEW OF THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 9 EQF/CEC.

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

* În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011